



保持健康 聯邦醫療保險 (Medicare) 的預防服務

保持健康的一個簡單而又重要的途徑就是獲得疾病預防和早期診斷服務。疾病預防和早期診斷服務可以幫助您避免罹患某些疾病，或能及早發現健康問題，以免錯過最佳治療時機。請諮詢您的醫生或保健提供者，以瞭解您要保持健康所需的測試和測試頻率。


心臟疾病、癌症、中風和糖尿病是聯邦醫療保險受益人的最主要殺手，但若能及早發現，每種疾病都可以更有效地預防或治療。聯邦醫療保險及醫療補助服務中心已與美國癌症學會 (American Cancer Society)、美國糖尿病協會 (American Diabetes Association) 和美國心臟協會 (American Heart Association) 攜手合作，協助推廣有關聯邦醫療保險承保之預防和早期診斷服務的資訊。這些團體亦聯合發起了一項提高公眾意識的活動(更健康生活的日常選擇) (Everyday Choices for a Healthier Life™)，其宗旨是為協助所有美國人通過注意自己的日常選擇來降低罹患癌症、糖尿病、心臟病和中風的風險。如需瞭解更多有關(日常選擇) (Everyday Choices) 活動或如何降低您罹患這四種疾病之風險的資訊，請到網上瀏覽 www.everydaychoices.org，或致電 1-866-399-6789。

聯邦醫療保險及醫療補助服務中心
(Centers for Medicare & Medicaid Services)

聯邦醫療保險承保...

骨質密度檢查	這類檢查幫助確認您是否有容易骨折的風險。聯邦醫療保險為有骨質疏鬆風險的受保人承保每24個月一次檢查(如果病情必要的話可以更加頻繁)。
心血管疾病篩檢	請要求您的醫生測試您的膽固醇、脂質和三酸甘油脂的含量,以便協助您預防心臟病發作或中風。聯邦醫療保險承保每五年一次的膽固醇、脂質和三酸甘油脂含量測試。
結腸癌篩檢	這些測試可協助早期發現結腸癌,以把握最有效的治療時機。如果您的年齡在 50歲及以上,或是具有較高的罹患結腸癌風險,則會承保以下的一項或多項測試:糞便血液測試、彈性乙狀結腸鏡檢查、篩檢性大腸鏡檢查和/或鋇灌腸造影檢查。聯邦醫療保險支付這些測試的頻率依您和您的醫生決定為最佳的測試和您罹患該癌症的風險程度而定。
糖尿病篩檢	聯邦醫療保險承保糖尿病或者前期糖尿病檢查。如果您有下列任何症狀都可以接受此類保險:高血壓,血脂紊亂(膽固醇和三酸甘油脂異常史),嚴重超重,以及高血糖史。如果您具有下列兩項或更多特徵,您也可以接受此類保險:年齡65歲以上,肥胖,有家族糖尿病史(父母,兄弟,姐妹),有妊娠糖尿病史,或者分娩過超過9磅重的嬰兒。 根據檢查結果,您可能有資格每年接受多達兩次檢查。請向您的醫生了解更多信息。
流感疫苗注射	這些注射可協助預防流感或流感病毒。聯邦醫療保險為所有聯邦醫療保險受保人在每年秋天或冬天流感季節承保一次這些注射。您每年都需要為當年的病毒接受注射。
青光眼檢查	這類檢查有助於確診青光眼。聯邦醫療保險為青光眼高風險受保人承保每12個月一次檢查。
乙型肝炎疫苗注射	三次注射防止您罹患乙型肝炎。聯邦醫療保險為高,或者中風險受保人承保此類注射。
醫療營養療法服務	如果您患有糖尿病或者腎臟疾病,而您的醫生又推薦您接受這種服務,聯邦醫療保險可能承保醫療營養療法。請向您的醫生了解更多信息。
子宮頸抹片測試和骨盆檢查(包括臨床乳房檢查)	這些檢查用於診斷子宮頸癌和陰道癌。聯邦醫療保險為所有聯邦醫療保險的女性受保人承保每 24個月一次的這些檢查,高風險的聯邦醫療保險女性受保人則可每 12 個月檢查一次。

健康檢查(一次性的“歡迎到聯邦醫療保險”健康檢查)	聯邦醫療保險承保對您健康的一次性審核, 以及有關您所需之預防服務的教育和諮詢, 包括某些篩檢和疫苗注射。為您需要的其他照護提供轉診服務也在承保範圍之內。您必須在擁有聯邦醫療保險B部分的最初十二個月內接受該檢查。
肺炎鏈球菌疫苗注射	這種注射有助於防止肺炎鏈球菌感染(如某些種類肺炎)。聯邦醫療保險為所有聯邦醫療保險B部份的受保人承保這類注射。大多數人一生中只需接受一次注射。請向您的醫生了解更多信息。
前列腺癌篩檢	這類檢查有助於確診前列腺癌。聯邦醫療保險為所有年齡在50歲以上的男性受保人承保每12個月一次的數碼直腸檢查以及前列腺特異性抗原(PSA)檢查。
篩檢性乳房 X 光檢查	這些X光測試可在您或您的醫生發覺前診斷出乳癌。聯邦醫療保險為所有年齡在 40 歲及以上的聯邦醫療保險女性受保人承保每 12 個月一次的乳房 X 光檢查。
戒煙(戒煙諮詢)	被診斷罹患與吸煙相關的疾病, 或正在服用可能受到煙草影響的藥物的聯邦醫療保險受保人可以獲得諮詢服務。如果您被診斷罹患與吸煙相關的疾病, 或正在服用可能受到在聯邦醫療保險項目下, 您在 12 個月內最多可獲得 8 次面對面的就診。這些就診必須由您的醫生提出, 並由合格醫生或者其他聯邦保險計劃承認的醫生提供。



對於上述某些服務，您可能需要支付自付額，共保額，以及/或者共付額。這些支付額度將依據您需要的服務以及您的聯邦醫療保險計劃種類而有所差別。

如果您要獲得有更多關於聯邦醫療保險項目承保的這些預防性服務，包括您在“原有聯邦醫療保險”項目下承擔的付費，請上網www.medicare.gov，並打印“Your Guide to Medicare’s Preventive Services” (您的聯邦醫療保險預防服務指南)。或者，請致電1-800-MEDICARE(1-800-633-4227)索要這份指南。聽力障礙人士請致電1-877-486-2048。

這份宣傳品是和美國癌症學會(American Cancer Society)，美國糖尿病協會(American Diabetes Association)，以及美國心臟協會(American Heart Association)共同製作。

我的健康。
我的聯邦醫療保險。

CMS出版物編號11100-C
2009年1月 翻譯
2009年6月 修訂